

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61300-2-39

Première édition
First edition
1997-03

**Dispositifs d'interconnexion et composants
passifs à fibres optiques – Méthodes
fondamentales d'essais et de mesures –**

**Partie 2-39:
Essais – Sensibilité aux champs
magnétiques externes**

**Fibre optic interconnecting devices
and passive components – Basic test
and measurement procedures –**

**Part 2-39:
Tests – Susceptibility to external
magnetic fields**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 61300-2-39: 1997

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles auprès du Bureau Central de la CEI.

Les renseignements relatifs à ces révisions, à l'établissement des éditions révisées et aux amendements peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et dans les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Annuaire de la CEI**
Publié annuellement
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement

Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 50: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI), qui se présente sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini. Des détails complets sur le VEI peuvent être obtenus sur demande. Voir également le dictionnaire multilingue de la CEI.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit tirés du VEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera:

- la CEI 27: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*;
- la CEI 417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*;
- la CEI 617: *Symboles graphiques pour schémas*;

et pour les appareils électromédicaux,

- la CEI 878: *Symboles graphiques pour équipements électriques en pratique médicale*.

Les symboles et signes contenus dans la présente publication ont été soit tirés de la CEI 27, de la CEI 417, de la CEI 617 et/ou de la CEI 878, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Publications de la CEI établies par le même comité d'études

L'attention du lecteur est attirée sur les listes figurant à la fin de cette publication, qui énumèrent les publications de la CEI préparées par le comité d'études qui a établi la présente publication.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available from the IEC Central Office.

Information on the revision work, the issue of revised editions and amendments may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**
Published yearly
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates

Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC 50: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field. Full details of the IEV will be supplied on request. See also the IEC Multilingual Dictionary.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the IEV or have been specifically approved for the purpose of this publication.

Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications:

- IEC 27: *Letter symbols to be used in electrical technology*;
- IEC 417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets*;
- IEC 617: *Graphical symbols for diagrams*;

and for medical electrical equipment,

- IEC 878: *Graphical symbols for electromedical equipment in medical practice*.

The symbols and signs contained in the present publication have either been taken from IEC 27, IEC 417, IEC 617 and/or IEC 878, or have been specifically approved for the purpose of this publication.

IEC publications prepared by the same technical committee

The attention of readers is drawn to the end pages of this publication which list the IEC publications issued by the technical committee which has prepared the present publication.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61300-2-39

Première édition
First edition
1997-03

**Dispositifs d'interconnexion et composants
passifs à fibres optiques – Méthodes
fondamentales d'essais et de mesures –**

**Partie 2-39:
Essais – Sensibilité aux champs
magnétiques externes**

**Fibre optic interconnecting devices
and passive components – Basic test
and measurement procedures –**

**Part 2-39:
Tests – Susceptibility to external
magnetic fields**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

F

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

DISPOSITIFS D'INTERCONNEXION ET COMPOSANTS PASSIFS À FIBRES OPTIQUES – MÉTHODES FONDAMENTALES D'ESSAIS ET DE MESURES –

Partie 2-39: Essais – Sensibilité aux champs magnétiques externes

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes Internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques, représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 61300-2-39 a été établie par le sous-comité 86B: Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques, du comité d'études 86 de la CEI: Fibres optiques.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
86B/843/FDIS	86B/944/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La CEI 1300 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures*:

- Partie 1: Généralités et guide
- Partie 2: Essais
- Partie 3: Examens et mesures

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**FIBRE OPTIC INTERCONNECTING DEVICES AND
PASSIVE COMPONENTS –
BASIC TEST AND MEASUREMENT PROCEDURES –**
Part 2-39: Tests – Susceptibility to external magnetic fields

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61300-2-39 has been prepared by subcommittee 86B: Fibre optic interconnecting devices and passive components, of IEC technical committee 86: Fibre optics.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
86B/843/FDIS	86B/944/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC 1300 consists of the following parts, under the general title *Fibre optic interconnecting devices and passive components – Basic test and measurement procedures*:

- Part 1: General and guidance
- Part 2: Tests
- Part 3: Examinations and measurements

DISPOSITIFS D'INTERCONNEXION ET COMPOSANTS PASSIFS À FIBRES OPTIQUES – MÉTHODES FONDAMENTALES D'ESSAIS ET DE MESURES –

Partie 2-39: Essais – Sensibilité aux champs magnétiques externes

1 Généralités

1.1 Domaine d'application et objet

La présente partie de la CEI 1300 décrit l'essai de mesure de la susceptibilité d'un composant à changer de performance optique lorsqu'un champ magnétique externe est exercé sur lui.

1.2 Référence normative

Le document normatif suivant contient des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 1300. Au moment de la publication, l'édition indiquée était en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision, et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 1300 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente du document normatif indiqué ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 1300-1: 1995, *Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures – Partie 1: Généralités et guide*

2 Description générale

Il est recommandé que l'essai soit effectué dans un laboratoire protégé des champs magnétiques externes ou dans lequel l'intensité et la direction magnétiques ambiante sont connues.

La direction du champ magnétique externe étant indéterminée par rapport à la direction d'un composant dans un système réel, il est essentiel de spécifier des procédures de mesure permettant de contrôler l'intensité et la direction du champ magnétique externe qui est appliqué sur le composant.

Afin de simplifier cette illustration, cette procédure ne donne une méthode de mesure que pour les dispositifs de configuration A, par exemple les dispositifs qui contiennent des fibres optiques amorces intégrales sans connecteurs (comme spécifié dans les spécifications génériques).

3 Matériel

L'appareillage comprend les éléments suivants:

FIBRE OPTIC INTERCONNECTING DEVICES AND PASSIVE COMPONENTS – BASIC TEST AND MEASUREMENT PROCEDURES –

Part 2-39: Tests – Susceptibility to external magnetic fields

1 General

1.1 Scope and object

This part of IEC 1300 describes the test to measure a component's susceptibility to a change in optical performance when an external magnetic field is exerted on it.

1.2 Normative reference

The following normative document contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 1300. At the time of publication, the edition indicated was valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this part of IEC 1300 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 1300-1: 1995, *Fibre optic interconnecting devices and passive components – Basic test and measurement procedures – Part 1: General and guidance*

2 General description

The test should be performed in a laboratory shielded from external magnetic fields or where the ambient magnetic intensity and direction are known.

As the direction of an external magnetic field is indeterminate with respect to the direction of a component in an actual system, it is essential to specify measurement procedures which can control both the intensity and direction of the external magnetic field being exerted on the component.

For the purpose of simplifying the illustration, this procedure only gives a measuring method for configuration A devices, i.e. devices containing integral fibre optic pigtails without connectors (as specified in the generic specifications).

3 Apparatus

The apparatus consists of the following elements:

3.1 *Source S*

Ce module comporte un émetteur optique, sa fibre amorce (le cas échéant) et les composants électroniques de commande associés. Il est permis qu'il comporte un système de modulation mécanique ou électrique de la puissance optique. Il peut s'agir, par exemple, d'un laser ou d'une source à spectre large, combinés à un filtre d'interférence ou un monochromateur. Les caractéristiques précises doivent être compatibles avec les prescriptions de mesure et doivent être spécifiées dans la spécification particulière. Il s'agit:

- de la puissance transmise;
- de la longueur d'onde de crête;
- de la largeur spectrale;
- de la cohérence ou de l'incohérence;
- de la stabilité de la puissance émise;
- du type de fibre amorce (le cas échéant).

3.2 *Unité d'excitation E*

Cette unité est composée d'un système optique passif qui transmet la puissance optique au composant dans les conditions d'injection prescrites. Sauf indication contraire, les conditions d'injection doivent être conformes à l'annexe B de la CEI 1300-1. Elles doivent être compatibles avec le composant analysé et doivent être spécifiées dans la spécification particulière.

3.3 *Détecteur D*

Ce module est composé d'un détecteur optique, de sa fibre amorce (le cas échéant) et de l'électronique associée à la détection. L'élément détecteur, ou le cœur de la fibre qui est connectée dessus, doit avoir un diamètre et un angle de réception respectivement égal ou supérieur au diamètre maximal du cœur et à l'ouverture numérique de la fibre sur la sortie du composant. Les caractéristiques précises doivent être compatibles avec les prescriptions de mesures et doivent être spécifiées dans la spécification particulière. Il s'agit

- de la sensibilité maximale;
- de la linéarité;
- des pic et plage de sensibilité de longueur d'onde;
- de la quantité de puissance réfléchie;
- de la gamme de sensibilité de longueur d'onde;
- de la stabilité;
- du type de fibre amorce (le cas échéant).

3.4 *Liaison temporaire TJ*

Méthode, appareil ou installation mécanique permettant d'aligner temporairement deux extrémités de fibre dans un raccord reproductible, à faible atténuation. Il peut s'agir par exemple d'un dispositif de serrage sous vide de précision à rainure en V, d'un micromanipulateur, ou d'un raccord mécanique ou à fusion. On doit utiliser de préférence un matériau adaptateur d'indice de réfraction approprié. La stabilité de la liaison temporaire doit être compatible avec la précision de mesure exigée.

3.5 *Longueurs des fibres L_1 , L_2*

Lorsque des longueurs de fibres sont indiquées dans les illustrations accompagnant les méthodes d'essai dans cette norme, ces longueurs doivent être spécifiées dans la spécification particulière.

3.1 *Source S*

This unit consists of an optical emitter, its fibre pigtail (if any), and associated drive electronics. It may include mechanical or electrical modulation of the optical power. It could, for example, be a laser or a spectrally broadband source combined with an interference filter or monochromator. The precise characteristics shall be compatible with the measurement requirements, and shall be specified in the detail specification, including:

- power output;
- peak wavelength;
- spectral width;
- coherent or incoherent;
- power output stability;
- pigtail fibre type (if any).

3.2 *Excitation unit E*

This unit consists of a passive optical system which transmits the optical power to the component with the required launch conditions. Unless otherwise specified, the launch conditions shall be in accordance with annex B of IEC 1300-1. It shall be compatible with the component being measured, and shall be specified in the detail specification.

3.3 *Detector D*

This unit consists of an optical detector, its fibre pigtail (if any), and associated detection electronics. The detector element, or the core of the fibre which is pigtailed to it, shall have a diameter and acceptance angle which is equal to or exceeds respectively the maximum core diameter and numerical aperture of the fibre on the component output. The precise characteristics shall be compatible with the measurement requirements, and shall be specified in the detail specification, including:

- maximum sensitivity;
- linearity;
- peak and range of wavelength sensitivity;
- amount of power reflected;
- range of wavelength sensitivity;
- stability;
- pigtail fibre type (if any).

3.4 *Temporary joint TJ*

This is a method, device, or mechanical fixture for temporarily aligning two fibre ends into a reproducible, low loss joint. It may, for example, be a precision v-groove vacuum chuck, micromanipulator, or a fusion or mechanical splice. A suitable refractive index matching material shall preferably be used. The stability of the temporary joint shall be compatible with the measurement precision required.

3.5 *Fibre lengths L_1 , L_2*

Where fibre lengths are indicated in the illustrations accompanying the test methods in this standard, these lengths shall be specified in the detail specification.

3.6 Module de champ magnétique externe M avec contrôleur

Les dimensions de l'aire d'essai dans le module de champ magnétique doivent être telles que le dispositif à l'essai DUT ne modifie pas le champ magnétique et les conditions de l'essai. L'induction magnétique externe B dans cette zone doit avoir une distribution uniforme et doit être continuellement corrigée par le contrôleur. L'induction magnétique externe doit être fixée au niveau précisé par la spécification particulière. La direction du champ magnétique peut être modifiée, le cas échéant. Les fibres amorcees doivent passer commodément à l'intérieur et à l'extérieur de l'aire d'essai. Un appareil de fixation adapté doit être utilisé pour maintenir solidement le DUT en position pendant l'essai.

4 Procédure

4.1 Configurer le montage expérimental comme décrit dans la figure 1.

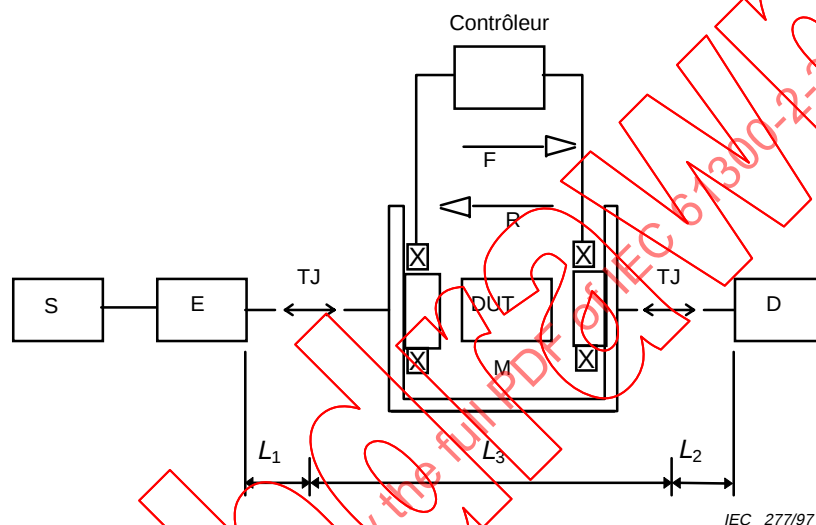


Figure 1 – Montage expérimental

4.2 Après avoir contrôlé la qualité des TJ et la stabilité du système générant et maintenant l'induction magnétique externe $B=0$, mesurer et enregistrer le niveau de puissance, P_0 .

4.3 Régler le contrôleur de l'électro-aimant afin d'obtenir l'induction magnétique externe, B , et sa direction, F , comme spécifié dans la spécification particulière. Afin de minimiser les erreurs d'essai, les extrémités des fibres au niveau de la liaison TJ ainsi que celles situées au niveau du détecteur D ne doivent pas être déplacées au cours de l'essai. Mesurer et enregistrer le niveau de puissance $P_1(F)$.

4.4 Maintenir un état stationnaire comme en 4.3, sauf que la direction de l'induction magnétique externe, B , est inversée (dans la direction R) par le contrôleur. Mesurer et enregistrer le niveau de puissance $P_1(R)$.

4.5 La variation d'affaiblissement due à l'induction magnétique externe, B , est obtenue par la formule suivante:

$$\Delta a = a(F) - a(R)$$

Si l'induction magnétique externe, B , est dans la direction F , $a(F)$ est donné par:

$$a(F) = -10 \log (P_1(F)/P_0)$$

Si l'induction magnétique externe, B , est dans la direction R , $a(R)$ est donné par:

$$a(R) = -10 \log (P_1(R)/P_0)$$

3.6 External magnetic field unit (M) with controller

The dimension of the test area within the magnetic field unit shall be such that the presence of the device under test DUT does not modify the magnetic field and the test conditions. The external magnetic induction B in this area shall be a uniform distribution and be adjusted continually by the controller. The external magnetic induction shall be fixed at the level specified in the detail specification. The direction of the magnetic field can be changed, if applicable. Pigtail fibres shall conveniently pass in and out of the test area. A suitable clamping apparatus shall be used to maintain the DUT securely in position during the test.

4 Procedure

4.1 Configure the test set-up as shown in figure 1.

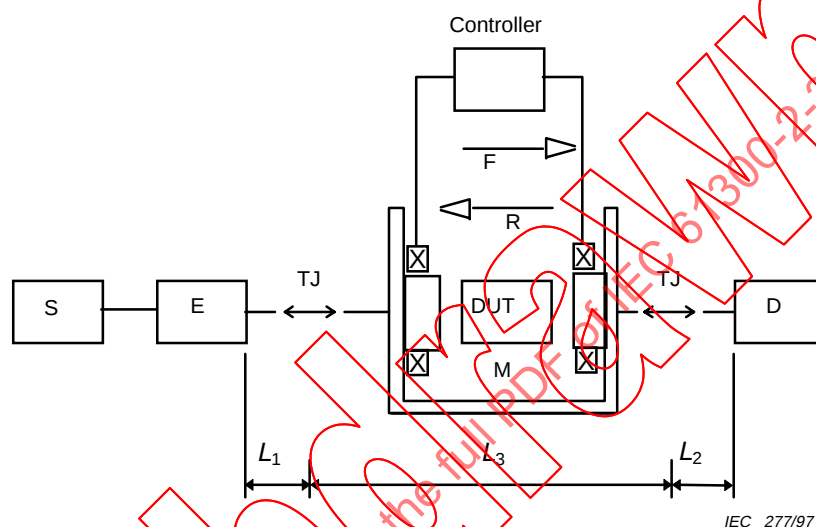


Figure 1 – Measurement set-up

4.2 After ensuring the quality of the TJs and the stability of the system making and maintaining the external magnetic induction $B=0$, measure and record the power level, P_0 .

4.3 Regulate the controller of the electromagnet to ensure the external magnetic induction, B , and its direction, F , are as specified in the detail specification. To minimize test error, the fibre ends at the TJ as well as those at the D shall not be displaced during the test. Measure and record the power level $P_1(F)$.

4.4 Maintain a constant condition as in 4.3 except that the direction of the external magnetic induction, B , is reversed (i.e. in direction R) by the controller. Measure and record power level $P_1(R)$.

4.5 The variation in attenuation caused by the external magnetic induction, B , is given by the following formula:

$$\Delta a = a(F) - a(R)$$

When the external magnetic induction, B , is in the direction F , $a(F)$ is given by:

$$a(F) = -10 \log (P_1(F)/P_0)$$

When the external magnetic induction, B , is in the direction R , $a(R)$ is given by:

$$a(R) = -10 \log (P_1(R)/P_0)$$

5 Détails à préciser

- Source optique S, longueur d'onde et stabilité
- Conditions d'injection
- Type de détecteur D, réponse spectrale, plage dynamique
- Type et longueur de fibre L_1 , L_2 et L_3
- Procédure de préconditionnement
- Exigences fonctionnelles
- Ecart par rapport à la procédure d'essai
- Niveau, direction, stabilité, uniformité et durée de l'induction magnétique externe.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61300-2-39:1997

Withdrawn

5 Details to be specified

- Optical source S type, wavelength, and stability
- Launch conditions
- Detector D type, spectral response, dynamic range
- Fibre type and length L_1 , L_2 , and L_3
- Pre-conditioning procedure
- Performance requirements
- Deviations from test procedure
- Level, direction, stability, uniformity and duration of the external magnetic induction.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61300-2-39:1997

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 61300-2-39:1997

Withdrawn



Standards Survey

We at the IEC want to know how our standards are used once they are published.

The answers to this survey will help us to improve IEC standards and standard related information to meet your future needs

Would you please take a minute to answer the survey on the other side and mail or fax to:

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembe

Case postale 131

1211 Geneva 20

Switzerland

or

Fax to: CSC at +41 22 919 03 00

Thank you for your contribution to the standards making process.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembe

Case postale 131

1211 GENEVA 20

Switzerland

1. No. of IEC standard: 	7. Please rate the standard in the following areas as (1) bad, (2) below average, (3) average, (4) above average, (5) exceptional, (0) not applicable: ☐ clearly written ☐ logically arranged ☐ information given by tables ☐ illustrations ☐ technical information	13. If you said yes to 12 then how many volumes:
2. Tell us why you have the standard. (check many as apply). I am: ☐ the buyer ☐ the user ☐ a librarian ☐ a researcher ☐ an engineer ☐ a safety expert ☐ involved in testing ☐ with a government agency ☐ in industry ☐ other.....	8. I would like to know how I can legally reproduce this standard for: ☐ internal use ☐ sales information ☐ product demonstration ☐ other.....	14. Which standards organizations published the standards in your library (e.g. ISO, DIN, ANSI, BSI, etc.):
3. This standard was purchased from? 	9. In what medium of standard does your organization maintain most of its standards (check one): ☐ paper ☐ microfilm/microfiche ☐ mag tapes ☐ CD-ROM ☐ floppy disk ☐ on line	15. My organization supports the standards-making process (check as many as apply): ☐ buying standards ☐ using standards ☐ membership in standards organization ☐ serving on standards development committee ☐ other.....
4. This standard will be used (check as many as apply): ☐ for reference ☐ in a standards library ☐ to develop a new product ☐ to write specifications ☐ to use in a tender ☐ for educational purposes ☐ for a lawsuit ☐ for quality assessment ☐ for certification ☐ for general information ☐ for design purposes ☐ for testing ☐ other.....	9A. If your organization currently maintains part or all of its standards collection in electronic media please indicate the format(s): ☐ raster image ☐ full text 10. In what medium does your organization intend to maintain its standards collection in the future (check all that apply): ☐ paper ☐ microfilm/microfiche ☐ mag tape ☐ CD-ROM ☐ floppy disk ☐ on line	16. My organization uses (check one) ☐ French text only ☐ English text only ☐ Both English/French text
5. This standard will be used in conjunction with (check as many as apply): ☐ IEC ☐ ISO ☐ corporate ☐ other (published by.....) ☐ other (published by.....) ☐ other (published by.....)	10A. For electronic media which format will be chosen (check one) ☐ raster image ☐ full text	17. Other comments:
6. This standard meets my needs (check one) ☐ not at all ☐ almost ☐ fairly well ☐ exactly	11. My organization is in the following sector (e.g. engineering, manufacturing) 12. Does your organization have a standards library: ☐ yes ☐ no	18. Please give us information about you and your company name: job title:..... company: address:..... No. employees at your location:..... turnover/sales:.....



Enquête sur les normes

La CEI se préoccupe de savoir comment ses normes sont accueillies et utilisées.

Les réponses que nous procurera cette enquête nous aideront tout à la fois à améliorer nos normes et les informations qui les concernent afin de toujours mieux répondre à votre attente.

Nous aimerions que vous nous consacriez une petite minute pour remplir le questionnaire joint que nous vous invitons à retourner au:

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe

Case postale 131

1211 Genève 20

Suisse

Télécopie: IEC/CSC +41 22 919 03 00

Nous vous remercions de la contribution que vous voudrez bien apporter ainsi à la Normalisation Internationale

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe

Case postale 131

1211 GENÈVE 20

Suisse

1. Numéro de la Norme CEI:	7. Nous vous demandons maintenant de donner une note à chacun des critères ci-dessous (1, mauvais; 2, en-dessous de la moyenne; 3, moyen; 4, au-dessus de la moyenne; 5, exceptionnel; 0, sans objet)	13. En combien de volumes dans le cas affirmatif?
2. Pourquoi possédez-vous cette norme? (plusieurs réponses possibles). Je suis: ☐ l'acheteur ☐ l'utilisateur ☐ bibliothécaire ☐ chercheur ☐ ingénieur ☐ expert en sécurité ☐ chargé d'effectuer des essais ☐ fonctionnaire d'Etat ☐ dans l'industrie ☐ autres	☐ clarté de la rédaction ☐ logique de la disposition ☐ tableaux informatifs ☐ illustrations ☐ informations techniques	14. Quelle organisations de normalisation ont publiées les normes de cette bibliothèque (ISO, DIN, ANSI, BSI, etc.):
3. Où avez-vous acheté cette norme?	8. J'aimerais savoir comment je peux reproduire légalement cette norme pour: ☐ usage interne ☐ des renseignements commerciaux ☐ des démonstrations de produit ☐ autres	15. Ma société apporte sa contribution à l'élaboration des normes par les moyens suivants (plusieurs réponses possible): ☐ en achetant des normes ☐ en utilisant des normes ☐ en qualité de membre d'organisations de normalisation ☐ en qualité de membre de comités de normalisation ☐ autres
4. Comment cette norme sera-t-elle utilisée? (plusieurs réponses possibles) ☐ comme référence ☐ dans une bibliothèque de normes ☐ pour développer un produit nouveau ☐ pour rédiger des spécifications ☐ pour utilisation dans une soumission ☐ à des fins éducatives ☐ pour un procès ☐ pour une évaluation de la qualité ☐ pour la certification ☐ à titre d'information générale ☐ pour une étude de conception ☐ pour effectuer des essais ☐ autres	9. Quel support votre société utilise-t-elle pour garder la plupart de ses normes? ☐ papier ☐ microfilm/microfiche ☐ bandes magnétiques ☐ CD-ROM ☐ disquettes ☐ abonnement à un serveur électronique	16. Ma société utilise (une seule réponse) ☐ des normes en français seulement ☐ des normes en anglais seulement ☐ des normes bilingues anglais/français
5. Cette norme est-elle appelée à être utilisée conjointement avec d'autres normes? Lesquelles? (plusieurs réponses possibles): ☐ CEI ☐ ISO ☐ internes à votre société ☐ autre (publiée par) ☐ autre (publiée par) ☐ autre (publiée par)	9A. Si votre société conserve en totalité ou en partie sa collection de normes sous forme électronique, indiquer le ou les formats: ☐ format traité (ou image balayée ligne par ligne) ☐ texte intégral	17. Autres observations
6. Cette norme répond-elle à vos besoins? ☐ pas du tout ☐ à peu près ☐ assez bien ☐ parfaitement	10. Sur quels supports votre société prévoit-elle de conserver sa collection de normes à l'avenir (plusieurs réponses possibles): ☐ papier ☐ microfilm/microfiche ☐ bandes magnétiques ☐ CD-ROM ☐ disquettes ☐ abonnement à un serveur électronique 10A. Quel format serait retenu pour un moyen électronique? (une seule réponse) ☐ format traité ☐ texte intégral 11. A quel secteur d'activité appartient votre société? (par ex. ingénierie, fabrication) 12. Votre société possède-t-elle une bibliothèque de normes? ☐ Oui ☐ Non	18. Pourriez-vous nous donner quelques informations sur vous-mêmes et votre société? nom fonction nom de la société adresse nombre d'employés chiffre d'affaires

Publications de la CEI préparées par le Comité d'Etudes n° 86

793:—	Fibres optiques.
793-1 (1992)	Partie 1: Spécification générique.
793-1-1 (1995)	Partie 1: Spécification générique – Section 1: Généralités.
793-1-2 (1995)	Partie 1: Spécification générique – Section 2: Méthodes de mesure des dimensions. Amendement 1 (1996).
793-1-3 (1995)	Partie 1: Spécification générique – Section 3: Méthodes de mesure des caractéristiques mécaniques. Amendement 1 (1996).
793-1-4 (1995)	Partie 1: Spécification générique – Section 4: Méthodes de mesure des caractéristiques optiques et de transmission. Amendement 1 (1996).
793-1-5 (1995)	Partie 1: Spécification générique – Section 5: Méthodes de mesure des caractéristiques d'environnement.
793-2 (1992)	Partie 2: Spécifications de produit. Amendement 1 (1995).
794:—	Câbles à fibres optiques.
794-1 (1996)	Partie 1: Spécification générique.
794-2 (1989)	Deuxième partie: Spécifications de produit.
794-3 (1994)	Partie 3: Câbles de télécommunication – Spécification intermédiaire.
869:—	Atténuateurs à fibres optiques.
869-1 (1994)	Partie 1: Spécification générique.
869-1-1 (1994)	Partie 1-1: Spécification particulière-cadre.
874-0 (1988)	Connecteurs pour fibres et câbles optiques. Partie zéro: Guide pour l'élaboration des spécifications intermédiaires.
874-1 (1993)	Partie 1: Spécification générique. Amendement 1 (1994).
874-1-1 (1994)	Partie 1-1: Spécification particulière-cadre – Catégories d'environnement.
874-2 (1993)	Partie 2: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type F-SMA.
874-3 (1993)	Partie 3: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type CFO3.
874-4 (1993)	Partie 4: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type CFO4.
874-5 (1993)	Partie 5: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type BAM.
874-6 (1993)	Partie 6: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type LSA.
874-7 (1993)	Partie 7: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type FC.
874-8 (1993)	Partie 8: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type D.
874-9 (1993)	Partie 9: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques de type OF-2.
874-10 (1992)	Partie 10: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type BFOC/2,5.
874-11 (1993)	Partie 11: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type OCCA-PC.
874-12 (1993)	Partie 12: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type OCCA-BU.
874-13 (1993)	Partie 13: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type CFO8.
874-14 (1993)	Partie 14: Spécification intermédiaire pour connecteur pour fibres optiques – Type SC.

(suite)

IEC publications prepared by Technical Committee No. 86

793:—	Optical fibres.
793-1 (1992)	Part 1: Generic specification.
793-1-1 (1995)	Part 1: Generic specification – Section 1: General.
793-1-2 (1995)	Part 1: Generic specification – Section 2: Measuring methods for dimensions. Amendment 1 (1996).
793-1-3 (1995)	Part 1: Generic specification – Section 3: Measuring methods for mechanical characteristics. Amendment 1 (1996).
793-1-4 (1995)	Part 1: Generic specification – Section 4: Measuring methods for transmission and optical characteristics. Amendment 1 (1996).
793-1-5 (1995)	Part 1: Generic specification – Section 5: Measuring methods for environmental characteristics.
793-2 (1992)	Part 2: Product specifications. Amendment 1 (1995).
794:—	Optical fibre cables.
794-1 (1996)	Part 1: Generic specification.
794-2 (1989)	Part 2: Product specifications.
794-3 (1994)	Part 3: Telecommunication cables – Sectional specification.
869:—	Fibre optic attenuators.
869-1 (1994)	Part 1: Generic specification.
869-1-1 (1994)	Part 1-1: Blank detail specification.
874-0 (1988)	Connectors for optical fibres and cables. Part 0: Guide for the construction of sectional specifications.
874-1 (1993)	Part 1: Generic specification. Amendment 1 (1994).
874-1-1 (1994)	Part 1-1: Blank detail specification – Environmental categories.
874-2 (1993)	Part 2: Sectional specification for fibre optic connector – Type F-SMA.
874-3 (1993)	Part 3: Sectional specification for fibre optic connector – Type CFO3.
874-4 (1993)	Part 4: Sectional specification for fibre optic connector – Type CFO4.
874-5 (1993)	Part 5: Sectional specification for fibre optic connector – Type BAM.
874-6 (1993)	Part 6: Sectional specification for fibre optic connector – Type LSA.
874-7 (1993)	Part 7: Sectional specification for fibre optic connector – Type FC.
874-8 (1993)	Part 8: Sectional specification for fibre optic connector – Type D.
874-9 (1993)	Part 9: Sectional specification for fibre optic connector – Type OF-2.
874-10 (1992)	Part 10: Sectional specification for fibre optic connector – Type BFOC/2,5.
874-11 (1993)	Part 11: Sectional specification for fibre optic connector – Type OCCA-PC.
874-12 (1993)	Part 12: Sectional specification for fibre optic connector – Type OCCA-BU.
874-13 (1993)	Part 13: Sectional specification for fibre optic connector – Type CFO8.
874-14 (1993)	Part 14: Sectional specification for fibre optic connector – Type SC.

(continued)